

June 5-11 Mark 14 - End of Ministry in Jerusalem

June 11 - Mark 14:66-72 Peter Denies Jesus

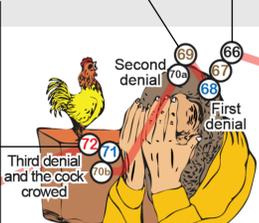
69 και η παιδική ιδουσα αυτον ηρξατο παλιν λεγειν τοις παρεστωσιν οτι ουτος εξ αυτων εστιν. 70α ο δε παλιν ηρνετο.

69 The maid saw him, and began again to tell those who stood by, "This is one of them." 70a But he again denied it.

66 As Peter was in the courtyard below, one of the maids of the high priest came, and seeing Peter warming himself, she looked at him, and said, "You were also with the Nazarene, Jesus!" 68 But he denied it, saying, "I neither know, nor understand what you are saying." He went out on the porch, and the cock crowed.

70b και μετα μικρον παλιν οι παρεστωτες ελεγον τω Πιτρω Αλληθως εξ αυτων ει, και γαρ Γαλιλαιος ει? 71 ο δε ηρξατο αναθεματιζειν και ομνυναι οτι ουκ οϊδα τον ανθρωπον τουτον ον λεγετε. 72 και ευθυσ εκ δευτερου αλεκτωρ εφωνησεν: και ανεμνησθη ο Πιτρος το ρημα ους ειπεν αυτω ο Ιησους οτι Πριν αλεκτορα δις φωνησαι τρις με απαρηνησαι, και επιβαλων εκλαιεν.

70b After a little while again those who stood by said to Peter, "You truly are one of them, for you are a Galilean, and your speech shows it." 71 But he began to curse, and to swear, "I don't know this man of whom you speak!" 72 The cock crowed the second time. Peter remembered the word, how that Jesus said to him, "Before the cock crows twice, you will deny me three times." When he thought about that, he wept.



June 9 - Mark 14:43-52 Jesus Betrayed and Arrested

50 και αφεντες αυτον εφυγον παντες. 51 και νεανισκος τις συνηκολουθει αυτω περιβεβλημενος σινδωνα επι γυμνου, και κρατουσιν αυτον, 52 ο δε καταλιπων την σινδωνα γυμνος εφυγεν.

50 They all left him, and fled. 51 A certain young man followed him, having a linen cloth thrown around himself, over his naked body. The young men grabbed him, 52 but he left the linen cloth, and fled from them naked.

48 και αποκριθεις ο Ιησους ειπεν αυτοις ους ει η ληστην εξηλαθε μετ μαχαρων και ξυλων συλλαβειν με; 49 καθ' ημεραν ημην προς υμιας εν τω ιερω διδασκων και ουκ εκρατησατε με: αλλ' ινα πληρωθωσιν αι γραφαι.

48 Jesus answered them, "Have you come out, as against a robber, with swords and clubs to seize me? 49 I was daily with you in the temple teaching, and you didn't arrest me. But this is so that the Scriptures might be fulfilled."



44 δεδωκει δε ο παραδιδους αυτον συσσημον αυτοις λεγων ου αν φιλησω αυτους εστιν: κρατησατε αυτον και απαγετε ασφαλων. 45 και ελθων ευθυσ προσελθων α αυτω λεγει Ραββει, και καταφιλησεν αυτον. 46 οι δε επεβαλον τας χειρας αυτω και εκρατησαν αυτον.

44 Now he who betrayed him had given them a sign, saying, "Whoever I will kiss, that is he. Seize him, and lead him away safely." 45 When he had come, immediately he came to him, and said, "Rabbi! Rabbi!" and kissed him. 46 They laid their hands on him, and seized him.

43 Και ευθυσ επι αυτου λαλοντος παραγινεται Ιουδας, ος των δωδεκα και μετ' αυτου οχλος μετ μαχαρων και ξυλων παρα των αρχιερευων και των γραμματεων και των πρεσβυτερων. 43 Immediately, while he was still speaking, Judas, one of the twelve, came—and with him a multitude with swords and clubs, from the chief priests, the scribes, and the elders.

June 8 - Mark 14:32-42 Jesus Prays at Gethsemane

41 και ερχεται το τρίτον και λεγει αυτοις Καθευθετε [το] λοιπον και αναπαυεσθε: απεγει ηλθεν η ωρα, ιδου παραδιδοται ο υιος του ανθρωπου εις τας χειρας των αμαρτωλων. 42 εγειρεσθε ανωμεν: ιδου ο παραδιδους με ηγγικεν.

41 He came the third time, and said to them, "Sleep on now, and take your rest. It is enough. The hour has come. Behold, the Son of Man is betrayed into the hands of sinners. 42 Arise, let us be going. Behold, he who betrays me is at hand."

39 και παλιν απελθων προσηξατο [τον αυτον λογον ειπων]. 40 και παλιν ελθων ευρεν αυτους καθευδοντας, ησαν γαρ αυτων οι οφθαλμοι καταβαρυνόμενοι, και ουκ ηδεισαν τι αποκριθωσιν αυτω.

39 Again he went away, and prayed, saying the same words. 40 Again he returned, and found them sleeping, for their eyes were very heavy, and they didn't know what to answer him.

33 και παραλαμβανει τον Πιτρον και τον Ιακωβον και τον Ιωαννη μετ' αυτου, και ηρξατο εκθαμβεσθαι και αδημονειν. 34 και λεγει αυτοις Περιλυπος εστιν η ψυχη μου εως θανατου: μεινατε ωδε και γρηγορειτε. 35 και προελθων μικρον επιπτεν επι της γης, και προσηχετο ινα ει δυνατόν εστιν παρελθη απ' αυτου η ωρα, 36 και ελεγεν Αββα ο πατηρ, παντα δυνατα σοι παρενεγκε το ποτηριον τουτο απ' εμου: αλλ' ου τι εγω θελω αλλα τι σου. 37 και ερχεται και ευρισκε αυτους καθευδοντας, και λεγει τω Πιτρω Σιμων, καθευδεις; ουκ ισχυσας μίαν ωραν γρηγορησαι; 38 γρηγορειτε και προσεχεσθε, ινα μη ελθητε εις πειρασμόν: το μεν πνευμα προθυμον η δε σαρς ασθενης.

33 He took with him Peter, James, and John, and began to be greatly troubled and distressed. 34 He said to them, "My soul is exceedingly sorrowful, even to death. Stay here, and watch." 35 He went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass away from him. 36 He said, "Abba, Father, all things are possible to you. Please remove this cup from me. However, not what I desire, but what you desire." 37 He came and found them sleeping, and said to Peter, "Simon, are you sleeping? Couldn't you watch one hour? 38 Watch and pray, that you may not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."



June 10 - Mark 14:53-65 Before the High Priest

60 και αναστας ο αρχιερευς εις μεσον επηρωτησεν τον Ιησουν λεγων ουκ αποκρινη ουδεν; τι ουτοι σου καταμαρτυρουσιν; 61 ο δε ειωπα και ουκ απεκρινατο ουδεν. παλιν ο αρχιερευς επηρωτα αυτον και λεγει αυτω Συ ει ο χριστος ο υιος του ευλογητου; 62 ο δε Ιησους ειπεν Εγω ειμι, και ομωσθε τον υιον του ανθρωπου εκ δεξιων καθημενον της δυναμεις και ερχομενον μετ των νεφελων του ουρανου.

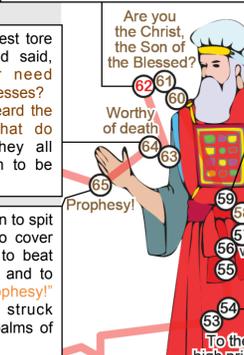
60 The high priest stood up in the midst, and asked Jesus, "Have you no answer? What is it which these testify against you?" 61 But he stayed quiet, and answered nothing. Again the high priest asked him, "Are you the Christ, the Son of the Blessed?" 62 Jesus said, "I AM. You will see the Son of Man sitting at the right hand of Power, and coming with the clouds of the sky."

63 ο δε αρχιερευς διαρρηξας τους χιτωνας αυτου λεγει Τι επι χρειαν εχομεν μαρτυρων; 64 ηκουσατε της βλασφημιας: τι υμιν φαινεται; οι δε παντες κατεκριναν αυτον ενοχον ειναι θανατου.

63 The high priest tore his clothes, and said, "What further need have we of witnesses? 64 You have heard the blasphemy! What do you think?" They all condemned him to be worthy of death.

65 και ηρξαντο τινες εμπτυειν αυτω και περικαλυπτεν αυτου το προσωπον και κολαφιζουν αυτον και λεγουσιν αυτω Προφητευσον, και οι υπηρηται ραπισμασιν αυτον ελαβον.

65 Some began to spit on him, and to cover his face, and to beat him with fists, and to tell him, "Prophesy!" The officers struck him with the palms of their hands.



55 Now the chief priests and the whole council sought witnesses against Jesus to put him to death, and found none. 56 For many gave false testimony against him, and their testimony didn't agree with each other. 57 Some stood up, and gave false testimony against him, saying, 58 "We heard him say, 'I will destroy this temple that is made with hands, and in three days I will build another made without hands.'" 59 Even so, their testimony did not agree.

55 ο δε αρχιερευς και ολον το συνεδριον εξητουν κατα του Ιησου μαρτυριαν εις το θανατωσαι αυτον, και ουκ ηυρισκαν. 56 πολλοι γαρ εψευδομαρτυρουσιν κατ' αυτου, και ισα ιαι μαρτυρια ουκ ησαν. 57 και τινες ανασταντες εψευδομαρτυρουσιν κατ' αυτου λεγοντες, 58 εγω καταλυσω τον ναον τουτον των χειροποιητων και δια τριων ημερων αλλον αχειροποιητον οικοδομησω: 59 και ουδε ουτως ιση ην η μαρτυρια αυτων.

53 They led Jesus away to the high priest. All the chief priests, the elders, and the scribes came together with him. 54 Peter had followed him from a distance, until he came into the court of the high priest. He was sitting with the officers, and warming himself in the light of the fire.

53 Και απηγαγον τον Ιησουν προς τον αρχιερευα, και συνερχονταν παντες οι αρχιερευς και οι πρεσβυτεροι και οι γραμματεις. 54 και ο Πιτρος απο μακροδεν ηκολουθησεν αυτω εως εσω εις την αυλην του αρχιερευω, και ην συγκαθημενος μετ των υπηρετων και θερμαινομενος προς το φως.

14:66-72 Peter Denies Jesus, 14:53-65 Before the High Priest, 14:1-2 Plot to Kill Jesus



14:3-9 Jesus Anointed at Bethany, 14:10-11 Judas Betrays Jesus

14:32-42 Jesus Prays at Gethsemane, 14:27-31 Jesus Predicts Peter's Denial

14:12-26 The Lord's Supper, // Mt 26 // Lk 22

June 7 - Mark 14:27-31 Jesus Predicts Peter's Denial



27 Jesus said to them, "All of you will be made to stumble because of me tonight, for it is written, 'I will strike the shepherd, and the sheep will be scattered.'" 28 However, after I am raised up, I will go before you into Galilee.

27 Και λεγει αυτοις ο Ιησους οτι Παντες σκανδαλισθησεσθε, οπ γερραπται Παταξω τον ποιμενα, και ι τα προβατα διασκορπισθησονται: 28 αλλα μετ το εγερθηναι με προαξω υμιας εις την Γαλιλαιαν.

29 But Peter said to him, "Although all will be offended, yet I will not." 30 Jesus said to him, "Most assuredly I tell you, that you today, even this night, before the cock crows twice, you will deny me three times." 31 But he spoke all the more, "If I must die with you, I will not deny you." They all said the same thing.

29 ο δε Πιτρος εφη αυτω ει και παντες σκανδαλισθησονται, αλλ' ουκ εγω. 30 και λεγει αυτω ο Ιησους Αμην λεγω σοι οτι συ σημερον ταυτη τη νυκτι πριν η δις αλεκτορα φωνησαι τρις με απαρηνησαι. 31 ο δε εκπερισσως ελαλει Εαν δεη με συναποθανειν σοι, ου μη σε απαρηνησομαι. ωσαυτως [δε] και παντες ελεγον.

1 It was now two days before the feast of the Passover and the unleavened bread, and the chief priests and the scribes sought how they might seize him by deception, and kill him. 2 For they said, "Not during the feast, because there might be a riot of the people."



3 While he was at Bethany, in the house of Simon the leper, as he sat at the table, a woman came having an alabaster jar of ointment of pure nard—very costly. She broke the jar, and poured it over his head.

3 Και οντος αυτου εν Βηθανια εν τη οικια Σιμωνου του λεπτρου κατακειμενου αυτου γυνη γουθη εχουσα αλαβαστρον μυρου ναρδου πιστικης πολυτελουσ, συντριψασα την αλαβαστρον κατεχεεν αυτου της κεφαλης.

4 But there were some who were indignant among themselves, saying, "Why has this ointment been wasted? 5 For this might have been sold for more than three hundred denarii, and given to the poor." They grumbled against her.

4 ησαν δε τινες αγανακτουντες προς εαυτους Εις τι η απωλεια αυτη του μυρου γεγονεν; 5 ηδυνατο γαρ τουτο το μυρον πραθηνην απαντων θηναριων τριακασιων, και δοθηναι τοις πτωχοις: και ενεβριμωον αυτη.



6 But Jesus said, "Leave her alone. Why do you trouble her? She has done a good work for me. 7 For you always have the poor with you, and whenever you want to, you can do them good; but you will not always have me. 8 She has done what she could. She has anointed my body beforehand for the burying.

6 ο δε Ιησους ειπεν Αφετε αυτην: τι αυτη κοπους παρεχετε; καλον εργον ηργασατο εν εμοι: 7 παντοτε γαρ τους πτωχους εχετε μεθ' εαυτων, και οταν θελητε δυνασθε αυτοις [παντοτε] ευ ποιησαι, εμε δε ου παντοτε εχετε: 8 ο εσχεν εποιησεν: προελαβεν μυριαια το σωμα μου εις τον ενταφιασμον.

10 Judas Iscariot, who was one of the twelve, went away to the chief priests, that he might deliver him to them. 11 They, when they heard it, were glad, and promised to give him money. He sought how he might conveniently deliver him.

10 Και Ιουδας Ισκαριωθ ο εις των δωδεκα απηλθεν προς τους αρχιερευς ινα αυτον παραδοι αυτοις. 11 οι δε ακουσαστες εχαρησαν και επιηγγειλαν αυτω αργυριον δοθαι. και εξητη πωας αυτον εκαιρωσ παραδοι.

9 Most assuredly I tell you, wherever this gospel may be preached throughout the whole world, that which this woman has done will also be spoken of for a memorial of her."

12 On the first day of unleavened bread, when they sacrificed the Passover, his disciples asked him, "Where do you want us to go and make ready that you may eat the Passover?" 13 He sent two of his disciples, and said to them, "Go into the city, and there you will meet a man carrying a pitcher of water. Follow him, 14 and wherever he enters in, tell the master of the house, 'The Teacher says, "Where is the guest room, where I may eat the Passover with my disciples?"' 15 He will himself show you a large upper room furnished and ready. Make ready for us there." 16 His disciples went out, and came into the city, and found things as he had said to them, and they prepared the Passover.



17 When it was evening he came with the twelve. 18 As they sat and were eating, Jesus said, "Most assuredly I tell you, one of you will betray me — he who eats with me." 19 They began to be sorrowful, and to ask him one by one, "Surely not I?" And another said, "Surely not I?" 20 He answered them, "It is one of the twelve, he who dips with me in the dish. 21 For the Son of Man goes, even as it is written about him, but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would be better for that man if he had not been born."

17 Και ομιας γενομένης ερχεται μετ των δωδεκα. 18 οταν ανακειμενων αυτων και εσθιοντων ο Ιησους ειπεν Αμην λεγω υμιν οτι εις εξ υμων παραδοσει με ο εσθιων μετ' εμοι. 19 ηρξαντο λυπεσθαι και λεγειν αυτω εις κατα εις Μητι εγω; 20 ο δε ειπεν αυτοις Εις των δωδεκα, ο εμβαπτομενος μετ' εμου εις το [εν] τρυβλιον: 21 οτι ο μεν υιος του ανθρωπου υπαγει καθως γεγραπται περι αυτου, ουαι δε τω ανθρωπω εκεινου δι' ου ο υιος του ανθρωπου παραδοσεται: καλον αυτω ει ουκ εγεννηθη ο ανθρωπος εκεινος.

22 As they were eating, Jesus took bread, and when he had blessed, he broke it, and gave to them, and said, "Take, eat. This is my body." 23 He took the cup, and when he had given thanks, he gave to them. They all drank of it. 24 He said to them, "This is my blood of the new covenant, which is poured out for many. 25 Most assuredly I tell you, I will no more drink of the fruit of the vine, until that day when I drink it anew in the Kingdom of God."

22 Οταν εσθιοντων αυτων λαβων αρτον ευλογησας εκλασεν και εδωκεν αυτοις και ειπεν Λαβετε, τουτο εστιν το σωμα μου. 23 και λαβων ποτηριον εχειρησισσας εδωκεν αυτοις, και επον εξ αυτου παντες. 24 και ειπεν αυτοις Τουτο εστιν το αιμα μου της διαθηκης το εκχυνομενον υπερ πολλων: 25 αμην λεγω υμιν οτι ουκει ου μη πιω εκ του γεννητος της αμπελου εις της ημερας εκεινης οταν αυτο πινω καινον εν τη βασιλεια του θεου.

26 When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.

26 Και υμνησαντες εξηλθον εις το Ορος των Ελαιων.

Graphics: Copyright Scripture Ties and its licensors. All rights reserved. www.scriptureties.com English text: World English Bible (public domain) Greek text: Nestle-Aland 28th Edition. Translation (public domain)